



Sisukord

II Muud kui seadusandlikud aktid

MÄÄRUSED

- ★ Komisjoni määrus (EL) 2017/310, 22. veebruar 2017, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1177/2003 tulu ja elutingimusi käsitleva ühenduse statistika (EU-SILC) kohta seoses materiaalse puudust, heaolu ja eluasemeraskusi käsitlevate teisest sihtmuutujate 2018. aasta loeteluga ⁽¹⁾ 1

Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2017/311, 22. veebruar 2017, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 10

OTSUSED

- ★ Nõukogu otsus (EL) 2017/312, 17. veebruar 2017, millega nimetatakse ametisse kaks Slovaki Vabariigi esitatud Regioonide Komitee liiget ja kaks asendusliiget 12

III Muud aktid

EUROOPA MAJANDUSPIIRKOND

- ★ EFTA riikide alalise komitee otsus nr 2/2016/SC, 2. juuni 2016, millega muudetakse alalise komitee otsust nr 4/2004/SC, millega asutatakse finantsmehhanismi komitee [2017/313] 14

- ★ EFTA riikide alalise komitee otsus nr 3/2016/SC, 2. juuni 2016, millega laiendatakse EMP finantsmehhanismi ja Norra finantsmehhanismi ameti ülesandeid [2017/314] 16

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

- ★ EFTA riikide alalise komitee otsus nr 5/2016/SC, 22. september 2016, finantsmehhanismi (2014–2021) raames toimuvate programmide ja projektide auditi kohta [2017/315] 18
-

Parandused

- ★ Nõukogu 1. detsembri 2016. aasta otsuse (EL) 2016/2143 (millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel võetav seisukoht ühelt poolt CARIFORUMi riikide ja teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel sõlmitud majanduspartnerluslepingu alusel moodustatud CARIFORUMi-ELi kaubandus- ja arengukomitees seoses põllumajanduse ja kalanduse erikomitee loomisega) parandus (ELT L 332, 7.12.2016) 20
- ★ Nõukogu 20. jaanuari 2017. aasta määruse (EL) 2017/127 (millega määratakse 2017. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügi võimalused, mida kohaldatakse liidu vetes ning liidu kalalaevade suhtes teatavates vetes väljaspool liitu) parandus (ELT L 24, 28.1.2017) 20

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

MÄÄRUSED

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) 2017/310,

22. veebruar 2017,

millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1177/2003 tulu ja elutingimusi käsitleva ühenduse statistika (EU-SILC) kohta seoses materiaalse puuduse, heaolu ja eluasemeraskusi käsitlevate teiseste sihtmuutujate 2018. aasta loeteluga

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. juuni 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1177/2003 tulu ja elutingimusi käsitleva ühenduse statistika (EU-SILC) kohta, (¹) eriti selle artikli 15 lõike 2 punkti f,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määrusega (EÜ) nr 1177/2003 kehtestati tulu ja elutingimusi käsitleva Euroopa statistika süstemaatiliseks koostamiseks ühine raamistik, millega tagatakse, et riiklikul ja liidu tasandil on kättesaadavad võrreldavad ja ajakohastatud läbilõike- ja kestavandmed tulu ning vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse taseme ja struktuuri kohta.
- (2) Määruse (EÜ) nr 1177/2003 artikli 15 lõike 2 punkti f kohaselt võetakse igal aastal vastu rakendusmeetmed, et määrata kindlaks EU-SILC läbilõikeosasse asjaomasel aastal lisatavad teisesed sihtvaldkonnad ja -muutujad. Seepärast tuleks vastu võtta rakendusmeetmed, millega määratakse kindlaks teisesed sihtmuutujad ja nende tunnuskoodid 2018. aasta materiaalse puuduse, heaolu ja eluasemeraskuste mooduli jaoks.
- (3) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas Euroopa statistikasüsteemi komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Teisesed sihtmuutujad ja tunnuskoodid 2018. aasta materiaalse puuduse, heaolu ja eluasemeraskuste mooduli jaoks, mis kuulub EU-SILC läbilõikeosasse, on loetletud lisas.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

(¹) ELT L 165, 3.7.2003, lk 1.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. veebruar 2017

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

LISA

Teised sihtmootujad ja tunnuskoovid 2018. aasta materiaalse puuduse, heaolu ja eluasemeraskuste mooduli jaoks, mis kuulub EU-SILC läbilõikeosasse, on järgmised.

1. Üksused

Sihtmootujad on seotud eri liiki üksustega.

Heaolu ja eluasemeraskuste kohta käivad andmed esitatakse tavaleibkonna iga praeguse liikme kohta või vajaduse korral kõigi vähemalt 16aastaste valitud andmeesitajate kohta.

Andmeid materiaalse puuduse kohta kogutakse leibkonna tasandil ja need kirjeldavad leibkonda kui tervikut.

Vanuseks arvestatakse vanus tulude vaatlusperioodi lõpus.

2. Andmete kogumise viis

Leibkonna tasandil uuritavate muutujate puhul on andmete kogumise viisiks isikuküsitlus leibkonna andmeesitajaga.

Üksikisiku tasandil uuritavate muutujate puhul on andmete kogumise viisiks isikuküsitlus leibkonna kõigi 16aastaste ja vanemate liikmetega või vajaduse korral iga valitud andmeesitajaga.

Kogutava teabe liiki arvesse võttes on lubatud ainult isikuküsitlused (ajutiselt puuduvate või vastamisvõimetute isikute puhul erandina ka vahendatud küsitlused).

Vahendatud küsitlused ei ole lubatud heaolu ja eluasemeraskustega seotud muutujate puhul.

3. Vaatlusperiood

Sihtmootujad on seotud mitut liiki vaatlusperioodidega:

materiaalse puudusega seotud muutujate puhul jooksev vaatlusperiood;

heaoluga seotud muutujate puhul jooksev vaatlusperiood, välja arvatud viis emotsionaalse heaolu muutujat ja üks üksilduse muutuja, mis käivad nelja viimase nädala kohta;

varem kogetud eluasemeraskuste puhul eluiga.

4. Andmete edastamine

Teised sihtmootujad tuleb komisjonile (Eurostat) saata leibkonnaandmete toimikus (H-toimik) ja isikuandmete toimikus (P-toimik) esmaste sihtmootujate järel.

Muutuja tunnuskoov	Sihtmootuja
Materiaalne puudus	
HS070	<i>Kas Teil on telefon (sealhulgas mobiiltelefon)?</i> Jah Ei – majanduslikud põhjused Ei – muud põhjused

Muutuja tunnuskood	Sihtmuutuja
HS070_F	Väli täidetud Väli täitmata
HS080	<i>Kas Teil on värviteleviisor?</i> Jah Ei – majanduslikud põhjused Ei – muud põhjused
HS080_F	Väli täidetud Väli täitmata
HS100	<i>Kas Teil on pesumasin?</i> Jah Ei – majanduslikud põhjused Ei – muud põhjused
HS100_F	Väli täidetud Väli täitmata
Heaolu	
PW010T	<i>Üldine eluga rahulolu</i> Alates 0 (üldse ei ole rahul) kuni 10 (täiesti rahul) Ei tea
PW010T_F	Väli täidetud Väli täitmata Mitte valitud andmeesitaja Ei kohaldada (PB010#2018)
PW240T	<i>Tajutud sotsiaalne tõrjutus</i> Alates 0 (üldse ei ole tõrjutud) kuni 10 (täiesti tõrjutud) Ei tea
PW240T_F	Väli täidetud Väli täitmata Mitte valitud andmeesitaja Ei kohaldada (PB010#2018)
PW040T	<i>Materiaalne abi</i> Jah Ei
PW040T_F	Väli täidetud Väli täitmata Mitte valitud andmeesitaja Ei kohaldada (PB010#2018)

Muutuja tunnuskood	Sihtmuutuja
PW110T	<p><i>Mittemateriaalne abi</i></p> <p>Jah</p> <p>Ei</p>
PW110T_F	<p>Väli täidetud</p> <p>Väli täitmata</p> <p>Mitte valitud andmeesitaja</p> <p>Ei kohaldata (PB010#2018)</p>
PW030T	<p><i>Rahulolu rahalise olukorraga</i></p> <p>Alates 0 (üldse ei ole rahul) kuni 10 (täiesti rahul)</p> <p>Ei tea</p>
PW030T_F	<p>Väli täidetud</p> <p>Väli täitmata</p> <p>Mitte valitud andmeesitaja</p> <p>Ei kohaldata (PB010#2018)</p>
PW160T	<p><i>Rahulolu isiklike suhetega</i></p> <p>Alates 0 (üldse ei ole rahul) kuni 10 (täiesti rahul)</p> <p>Ei tea</p>
PW160T_F	<p>Väli täidetud</p> <p>Väli täitmata</p> <p>Mitte valitud andmeesitaja</p> <p>Ei kohaldata (PB010#2018)</p>
PW120T	<p><i>Rahulolu ajakasutusega (vaba aja hulk)</i></p> <p>Alates 0 (üldse ei ole rahul) kuni 10 (täiesti rahul)</p> <p>Ei tea</p>
PW120T_F	<p>Väli täidetud</p> <p>Väli täitmata</p> <p>Mitte valitud andmeesitaja</p> <p>Ei kohaldata (PB010#2018)</p>
PW100T	<p><i>Rahulolu tööga</i></p> <p>Alates 0 (üldse ei ole rahul) kuni 10 (täiesti rahul)</p> <p>Ei tea</p>
PW100T_F	<p>Väli täidetud</p> <p>Väli täitmata</p> <p>Mitte valitud andmeesitaja</p> <p>Ei kohaldata (PL031 ei ole = 1, 2, 3 või 4)</p> <p>Ei kohaldata (PB010#2018)</p>

Muutuja tunnuskood	Sihtmuutuja
PW190T	<i>Usaldan teisi inimesi</i> Alates 0 (ei usalda üldse) kuni 10 (usaldan täiesti) Ei tea
PW190T_F	Väli täidetud Väli täitmata Mitte valitud andmeesitaja Ei kohaldata (PB010#2018)
PW230T	<i>Tunnen end üksildasena</i> Kogu aeg Enamasti Mõnikord Harva Mitte kunagi Ei tea
PW230T_F	Väli täidetud Väli täitmata Mitte valitud andmeesitaja Ei kohaldata (PB010#2018)
PW050T	<i>Olen väga närviline</i> Kogu aeg Enamasti Mõnikord Harva Mitte kunagi Ei tea
PW050T_F	Väli täidetud Väli täitmata Mitte valitud andmeesitaja Ei kohaldata (PB010#2018)
PW060T	<i>Olen rõhutud meeleolus</i> Kogu aeg Enamasti Mõnikord Harva Mitte kunagi Ei tea
PW060T_F	Väli täidetud Väli täitmata Mitte valitud andmeesitaja Ei kohaldata (PB010#2018)

Muutuja tunnuskood	Sihtmuutuja
PW070T	<i>Olen häirimatu ja rahulik</i> Kogu aeg Enamasti Mõnikord Harva Mitte kunagi Ei tea
PW070T_F	Väli täidetud Väli täitmata Mitte valitud andmeesitaja Ei kohaldata (PB010#2018)
PW080T	<i>Olen kurb või depressioonis</i> Kogu aeg Enamasti Mõnikord Harva Mitte kunagi Ei tea
PW080T_F	Väli täidetud Väli täitmata Mitte valitud andmeesitaja Ei kohaldata (PB010#2018)
PW090T	<i>Olen õnnelik</i> Kogu aeg Enamasti Mõnikord Harva Mitte kunagi Ei tea
PW090T_F	Väli täidetud Väli täitmata Mitte valitud andmeesitaja Ei kohaldata (PB010#2018)
Eluasemeraskused (VABATAHTLIK)	
PHD01T	<i>Varem kogetud eluasemeraskused (VABATAHTLIK)</i> Jah, ajutine peatumine sõprade või sugulaste juures Jah, peatumine varjupaigas või muus ajutises majutuspaigas Jah, elamine kohas, mis ei ole ette nähtud alaliseks eluasemeks Jah, kodutu või ööbimine avalikus ruumis Ei

Muutuja tunnuskood	Sihtmuutuja
PHD01T_F	Väli täidetud Väli täitmata Mitte valitud andmeesitaja Ei kohaldata (PB010#2018)
PHD02T	<i>Viimati kogetud eluasemeraskuste kestus (VABATAHTLIK)</i> Kestus
PHD02T_F	Väli täidetud Väli täitmata Mitte valitud andmeesitaja Ei kohaldata (PHD01T = EI) Ei kohaldata (PB010#2018)
PHD03T	<i>Mineviku eluasemeraskuste peamine põhjus (VABATAHTLIK)</i> Suhted või pereprobleemid Terviseprobleemid Töötus Üürilepingu lõppemine Elamiskõlbmatu eluruum Lahkumine institutsioonist pärast pikka seal viibimist ning puudub kodu, kuhu minna Rahalised probleemid / ebapiisav sissetulek Muu
PHD03T_F	Väli täidetud Väli täitmata Mitte valitud andmeesitaja Ei kohaldata (PHD01T = EI) Ei kohaldata (PB010#2018)
PHD04T	<i>Mineviku eluasemeraskuste muu põhjus (VABATAHTLIK)</i> Suhted või pereprobleemid Terviseprobleemid Töötus Üürilepingu lõppemine Elamiskõlbmatu eluruum Lahkumine institutsioonist pärast pikka seal viibimist ning puudub kodu, kuhu minna Rahalised probleemid / ebapiisav sissetulek Muu Muud põhjused puuduvad
PHD04T_F	Väli täidetud Väli täitmata Mitte valitud andmeesitaja Ei kohaldata (PHD01T = EI) Ei kohaldata (PB010#2018)

Muutuja tunnuskood	Sihtmuutuja
PHD05T	<i>Eluasemeraskuste lahenemine (VABATAHTLIK)</i> Olemasolev, uus või taastatud suhe pere või partneriga Lahenenud terviseprobleemid Leitud töökoht Asumine sotsiaalkorterisse või subsideeritud eramajutusse Muu Eluasemeraskused ei ole lahenenud
PHD05T_F	Väli täidetud Väli täitmata Mitte valitud andmeesitaja Ei kohaldata (PHD01T = EI) Ei kohaldata (PB010#2018)

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2017/311,**22. veebruar 2017,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1308/2013, millega kehtestatakse põllumajandustoodete ühine turukorraldus ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 922/72, (EMÜ) nr 234/79, (EÜ) nr 1037/2001 ja (EÜ) nr 1234/2007 ⁽¹⁾,võttes arvesse komisjoni 7. juuni 2011. aasta rakendusmäärust (EL) nr 543/2011, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljasektori ning töödeldud puu- ja köögivilja sektoriga, ⁽²⁾ eriti selle artikli 136 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Rakendusmääruses (EL) nr 543/2011 on sätestatud vastavalt mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay voozu tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XVI lisa A osas sätestatud toodete ja ajavahemike kohta kindlad impordiväärtused.
- (2) Iga turustuspäeva kindel impordiväärtus on arvatud rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikli 136 lõike 1 kohaselt, võttes arvesse päevaandmete erinevust. Seetõttu peaks käesolev määrus jõustuma selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise kuupäeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikliga 136 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. veebruar 2017

Komisjoni nimel
presidendi eest
põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektoraadi
peadirektor
Jerzy PLEWA

⁽¹⁾ ELT L 347, 20.12.2013, lk 671.⁽²⁾ ELT L 157, 15.6.2011, lk 1.

LISA

Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(eurot 100 kg kohta)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	IL	75,4
	MA	103,8
	TN	194,0
	TR	102,9
	ZZ	119,0
0707 00 05	MA	86,6
	TR	186,3
	ZZ	136,5
0709 91 00	EG	113,1
	ZZ	113,1
0709 93 10	MA	54,9
	TR	173,3
	ZZ	114,1
0805 10 22, 0805 10 24, 0805 10 28	EG	47,0
	IL	75,0
	MA	45,6
	TN	55,8
	TR	73,8
	ZA	196,8
	ZZ	82,3
	EG	88,5
0805 21 10, 0805 21 90, 0805 29 00	IL	133,7
	JM	120,8
	MA	102,4
	TR	87,0
	ZZ	106,5
	IL	112,1
	MA	102,3
0805 50 10	EG	82,4
	TR	71,2
	ZZ	76,8
0808 10 80	CN	128,2
	US	115,7
	ZZ	122,0
0808 30 90	CL	160,8
	CN	84,8
	ZA	113,3
	ZZ	119,6

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni 27. novembri 2012. aasta määruses (EL) nr 1106/2012, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 471/2009 (mis käsitleb ühenduse statistikat väliskaubanduse kohta kolmandate riikidega) seoses riikide ja territooriumide nomenklatuuri ajakohastamisega (ELT L 328, 28.11.2012, lk 7). Kood „ZZ“ tähistab „muud päritolu“.

OTSUSED

NÕUKOGU OTSUS (EL) 2017/312,

17. veebruar 2017,

millega nimetatakse ametisse kaks Slovaki Vabariigi esitatud Regioonide Komitee liiget ja kaks asendusliiget

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 305,

võttes arvesse Slovakkia valitsuse ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 26. jaanuaril 2015, 5. veebruaril 2015 ja 23. juunil 2015 vastu otsused (EL) 2015/116, ⁽¹⁾ (EL) 2015/190 ⁽²⁾ ja (EL) 2015/994, ⁽³⁾ millega nimetatakse ametisse Regioonide Komitee liikmed ja asendusliikmed ajavahemikuks 26. jaanuarist 2015 kuni 25. jaanuarini 2020.
- (2) Seoses Vladimír BAJANI ja Peter CHUDÍKI ametiaja lõppemisega on Regioonide Komitees vabanenud kaks liikmekohta.
- (3) Seoses Radoslav ČUHA ametiaja lõppemisega on Regioonide Komitees vabanenud asendusliikme koht.
- (4) Seoses Ján FERENČÁKI nimetamisega Regioonide Komitee liikmeks on Regioonide Komitees vabanenud asendusliikme koht,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Regioonide Komiteesse nimetatakse järelejäänud ametiajaks kuni 25. jaanuarini 2020 ametisse järgmised isikud:

a) liikmetena

— Ján FERENČÁK, *Mayor of Kežmarok*,

— Miloslav REPASKÝ, *Member of the regional parliament of the Prešov Self-Governing Region*,

b) asendusliikmetena

— Ľuboš TOMKO, *Mayor of Stará Ľubovňa*,

— Miroslav BENKO, *Member of the regional parliament of the Prešov Self-Governing Region*.

⁽¹⁾ Nõukogu 26. jaanuari 2015. aasta otsus (EL) 2015/116 Regioonide Komitee liikmete ja asendusliikmete ametisse nimetamise kohta ajavahemikuks 26. jaanuarist 2015 kuni 25. jaanuarini 2020 (ELT L 20, 27.1.2015, lk 42).

⁽²⁾ Nõukogu 5. veebruari 2015. aasta otsus (EL) 2015/190 Regioonide Komitee liikmete ja asendusliikmete ametisse nimetamise kohta ajavahemikuks 26. jaanuarist 2015 kuni 25. jaanuarini 2020 (ELT L 31, 7.2.2015, lk 25).

⁽³⁾ Nõukogu 23. juuni 2015. aasta otsus (EL) 2015/994, millega nimetatakse ametisse Regioonide Komitee liikmed ja asendusliikmed ajavahemikuks 26. jaanuarist 2015 kuni 25. jaanuarini 2020 (ELT L 159, 25.6.2015, lk 70).

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 17. veebruar 2017

Nõukogu nimel
eesistuja
E. BARTOLO

III

(Muud aktid)

EUROOPA MAJANDUSPIIRKOND

EFTA RIIKIDE ALALISE KOMITEE OTSUS nr 2/2016/SC,

2. juuni 2016,

millega muudetakse alalise komitee otsust nr 4/2004/SC, millega asutatakse finantsmehhanismi komitee [2017/313]

EFTA RIIKIDE ALALINE KOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut (edaspidi „EMP leping“),

võttes arvesse Euroopa Liidu, Islandi, Liechtensteini Vürstiriigi ja Norra Kuningriigi vahelist lepingut EMP finantsmehhanismi kohta aastateks 2014–2021,

võttes arvesse EMP finantsmehhanismi (2014–2021) käsitlevat protokoll 38c, mis on EMP lepingule lisatud eespool osutatud Euroopa Liidu, Islandi, Liechtensteini Vürstiriigi ja Norra Kuningriigi vahelise lepinguga EMP finantsmehhanismi kohta aastateks 2014–2021,

võttes arvesse Norra Kuningriigi ja Euroopa Liidu vahelist lepingut Norra finantsmehhanismi kohta aastateks 2014–2021,

võttes arvesse EFTA riikide alalise komitee 3. juuni 2004. aasta otsust nr 4/2004/SC, millega asutatakse finantsmehhanismi komitee,

võttes arvesse EFTA riikide alalise komitee 24. septembri 2015. aasta otsust nr 2/2015/SC EMP finantsmehhanismi ajutise komitee loomise kohta aastateks 2014–2021,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

EFTA riikide alalise komitee 3. juuni 2004. aasta otsuse nr 4/2004/SC artikli 1 lõike 1 teine lause asendatakse järgmisega: „Komitee haldab aastateks 2004–2009 loodud EMP finantsmehhanismi, aastateks 2009–2014 loodud EMP finantsmehhanismi ja aastateks 2014–2021 loodud EMP finantsmehhanismi.“

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub päeval, mil jõustub õigusakt, millega luuakse EMP finantsmehhanism aastateks 2014–2021, või päeval, mil sellist õigusakti hakatakse ajutiselt kohaldama.

Artikkel 3

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 2. juuni 2016

Alalise komitee nimel

eesistuja
Kurt JÄGER

peasekretär
Kristinn F. ÁRNASON

EFTA RIIKIDE ALALISE KOMITEE OTSUS nr 3/2016/SC,**2. juuni 2016,****millega laiendatakse EMP finantsmehhanismi ja Norra finantsmehhanismi ameti ülesandeid [2017/314]**

EFTA RIIKIDE ALALINE KOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut (edaspidi „EMP leping“),

võttes arvesse EFTA riikide alalise komitee 5. veebruari 2004. aasta otsust nr 1/2004/SC, millega asutatakse EMP finantsmehhanismi ja Norra finantsmehhanismi amet,

võttes arvesse Euroopa Liidu, Islandi, Liechtensteini Vürstiriigi ja Norra Kuningriigi vahelist lepingut EMP finantsmehhanismi kohta aastateks 2014–2021,

võttes arvesse EMP finantsmehhanismi (2014–2021) käsitlevat protokoll 38c, mis on EMP lepingule lisatud eespool nimetatud Euroopa Liidu, Islandi, Liechtensteini Vürstiriigi ja Norra Kuningriigi vahelise lepinguga EMP finantsmehhanismi kohta aastateks 2014–2021,

võttes arvesse Norra Kuningriigi ja Euroopa Liidu vahelist lepingut Norra finantsmehhanismi kohta aastateks 2014–2021,

meenutades, et EFTA riikide alalise komitee otsuse nr 1/2004/SC artikli 1 lõike 1 kohaselt antakse EMP finantsmehhanismi ja Norra finantsmehhanismi ametile volitused ainult 2004.–2009. aasta finantsmehhanismide haldamiseks ning et EFTA riikide alalise komitee 9. detsembri 2010. aasta otsuse nr 6/2010/SC artikli 1 lõike 1 kohaselt ainult laiendatakse eespool nimetatud ameti volitust 2009.–2014. aasta finantsmehhanismide haldamiseks,

võttes arvesse, et EMP ja Norra 2014.–2021. aasta finantsmehhanismide haldamiseks on vaja sekretariaati,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

1. EMP finantsmehhanismi ja Norra finantsmehhanismi ametile, mis on loodud alalise komitee otsusega nr 1/2004/SC, antakse käesolevaga ülesanne toimida ka sekretariaadina, kelle ülesanne on aidata hallata EMP finantsmehhanismi aastateks 2014–2021 ja Norra finantsmehhanismi aastateks 2014–2021.
2. EMP 2014.–2021. aasta finantsmehhanismi kohta annab amet aru EMP finantsmehhanismi komiteele.
3. Norra 2014.–2021. aasta finantsmehhanismi kohta annab amet aru Norra välisministeeriumile.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub päeval, mil jõustub õigusakt, millega luuakse EMP finantsmehhanism aastateks 2014–2021, või päeval, mil sellist õigusakti hakatakse ajutiselt kohaldama.

Artikkel 3

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 2. juuni 2016

Alalise komitee nimel

eesistuja
Kurt JÄGER

peasekretär
Kristinn F. ÁRNASON

EFTA RIIKIDE ALALISE KOMITEE OTSUS nr 5/2016/SC,**22. september 2016,****finantsmehhanismi (2014–2021) raames toimuvate programmide ja projektide auditi kohta
[2017/315]**

EFTA RIIKIDE ALALINE KOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut (edaspidi „EMP leping“),

võttes arvesse Euroopa Liidu, Islandi, Liechtensteini Vürstiriigi ja Norra Kuningriigi vahelist lepingut EMP finantsmehhanismi kohta aastateks 2014–2021,

võttes arvesse EMP finantsmehhanismi (2014–2021) käsitlevat protokoll 38c, mis on EMP lepingule lisatud eespool osutatud Euroopa Liidu, Islandi, Liechtensteini Vürstiriigi ja Norra Kuningriigi vahelise lepinguga EMP finantsmehhanismi kohta aastateks 2014–2021,

võttes arvesse Norra Kuningriigi ja Euroopa Liidu vahelist lepingut Norra finantsmehhanismi kohta aastateks 2014–2021,

võttes arvesse EFTA riikide alalise komitee 2. juuni 2016. aasta otsust nr 2/2016/SC, millega muudetakse EFTA riikide alalise komitee 3. juuni 2004. aasta otsust nr 4/2004/SC, millega asutatakse finantsmehhanismi komitee,

võttes arvesse EFTA riikide alalise komitee 2. juuni 2016. aasta otsust nr 3/2016/SC, millega laiendatakse EMP finantsmehhanismi ja Norra finantsmehhanismi ameti ülesandeid,

võttes arvesse EFTA järelevalveameti ja kohtu komitee 23. oktoobri 2002. aasta otsust nr 5/2002 EFTA audiitorite kogu (EMP EFTA riigid) volituste kohta,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Audiitorite kogul on ülim pädevus EMP 2014.–2021. aasta finantsmehhanismi (edaspidi „EMP finantsmehhanism“) raames toimuvate programmide ja projektide auditeerimiseks. See hõlmab programmide ja projektide auditeerimist abisaajariikides ning auditit, mis käsitleb programmide ja projektide juhtimist abisaajariikide poolt ja EMP finantsmehhanismi rakendamist. Audiitorite kogu võib ka auditeerida EMP finantsmehhanismi haldamist EMP finantsmehhanismi ameti poolt.

Artikkel 2

Audiitorite kogu koosneb EMP lepingu osaliste EFTA riikide kodanikest, soovitavalt EFTA riikide kõrgeimate kontrolliasutuste liikmetest. Nende sõltumatus peab olema väljaspool kahtlust. EFTA ametnikku ei saa määrata audiitoriks enne kolme aasta möödumist tema ametisoleku lõppemisest mis tahes EFTA institutsioonis.

Artikkel 3

Isikud, kes on ametisse nimetatud EFTA järelevalveameti ja kohtu komitee 12. detsembri 2013. aasta otsuste nr 9, 10 ja 11 (EFTA audiitorite kogu (EMP EFTA riigid) liikmeteks uuesti nimetamise kohta) kohaselt, määratakse oma ametiajaks ühtlasi audiitorite kogu liikmeteks, kes viivad läbi artikli 1 kohaseid auditeid. Kui nende ametiaeg lõpeb, nimetatakse EFTA järelevalveameti ja kohtu komitee otsusega audiitorite kogu liikmed, kes viivad läbi artikli 1 kohaseid auditeid.

Artikkel 4

Audiitorite kogu liikmed on oma ülesannete täitmisel täiesti sõltumatud.

Artikkel 5

Audiitorite kogu liikmed teevad tihedat koostööd isiku või isikutega, kes on määratud vastavaid auditeid läbi viima Norra 2014.–2021. aasta finantsmehhanismi kohaselt mõlema finantsmehhanismiga seotud tegevusvaldkondades.

Artikkel 6

Artiklis 1 osutatud auditite asjakohased ja proportsionaalsed kulud kaetakse EMP finantsmehhanismi halduseelarvest. Alaline komitee lepib audiitorite kogu eelarveprojekti ja finantsmehhanismi komitee soovitusel põhjal kokku selleks eesmärgiks eraldatava summa osas.

Artikkel 7

Audiitorite kogu võib kaasata oma töösse väliseksperthe. Väliseksperdid peavad vastama samadele sõltumatus nõuetele ja täitma võrdselt nagu ka audiitorite kogu liikmed artikliga 5 ette nähtud koostöökohustust.

Artikkel 8

Audiitorite kogu teavitab finantsmehhanismi komiteed ja esitab EFTA riikide alalisele komiteele aruande artiklis 1 osutatud auditi kohta. Ta võib esitada ka tegevusettepanekuid.

Artikkel 9

Audiitorite kogu teeb ettepaneku oma volituste kohta seoses artiklis 1 osutatud auditiga ja esitab selle pärast finantsmehhanismi komiteega konsulteerimist vastuvõtmiseks EFTA riikide alalisele komiteele.

Artikkel 10

Käesolev otsus jõustub viivitamata.

Artikkel 11

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 22. september 2016

Alalise komitee nimel

eesistuja
Bergdis ELLERTSDÓTTIR

peasekretär
Kristinn F. ÁRNASON

PARANDUSED

Nõukogu 1. detsembri 2016. aasta otsuse (EL) 2016/2143 (millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel võetav seisukoht ühelt poolt CARIFORUMi riikide ja teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel sõlmitud majanduspartnerluslepingu alusel moodustatud CARIFORUMi-ELi kaubandus- ja arengukomitees seoses põllumajanduse ja kalanduse erikomitee loomisega) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 332, 7. detsember 2016)

Leheküljel 21 artikli 2 punkti e alapunktis ii

asendatakse „ii) järelevalve lepingu põllumajanduse ja kalandusega seotud sätete edasiarendamise üle ja lepingu kohaldamise tulemuste hindamine;“

järgmisega: „ii) järelevalve lepingu põllumajanduse ja kalandusega seotud sätete edasiarendamise üle ja selle rakendamisel saadud tulemuste hindamine;“.

Nõukogu 20. jaanuari 2017. aasta määruse (EL) 2017/127 (millega määratakse 2017. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügi võimalused, mida kohaldatakse liidu vetes ning liidu kalalaevade suhtes teatavates vetes väljaspool liitu) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 24, 28. jaanuar 2017)

Leheküljel 155 III lisas

asendatakse

„Püügipiirkond	Püügiliik	Kalapüügilubade arv	Kalapüügilubade jaotamine liikmesriikide vahel		Korraga kohal viibivate laevade maksimumarne
	Heeringas, põhja pool 62° 00' N	20	DK	5	20
			DE	2	
			IE	2	
			FR	1	
			NL	2	
			PL	1	
			SE	3	
			UK	4	
I, IIb ⁽⁵⁾	Atlandi arktikakrabi püük lõks-püünistega	15	ES	1	Ei kohaldata
			LV	11	

„Püügipiirkond	Püügiliik	Kalapüügilubade arv	Kalapüügilubade jaotamine liikmesriikide vahel		Korraga kohalviibivate laevade maksimumaalne arv
			LT	4	
			PL	3	

(¹) Ilma et see mõjutaks Rootsile Norra poolt vastavalt väljakujunenud tavale antud täiendavaid litsentse.

(²) Nimetatud arvud sisalduvad arvudes, mis kajastavad igasugust traalpüüki kuni 180 jala pikkuste laevadega püügipiirkonnas, mis asub Fääri saarte lähtejoonest 12–21 miili kaugusel.

(³) Need arvud viitavad korraga kohalviibivate laevade maksimumaalsele arvule.

(⁴) Nimetatud arvud sisalduvad arvudes, mis kajastavad 'traalnoodapüüki 21 miili kaugusel Fääri saarte lähtejoonest'.

(⁵) Teravmägede piirkonnas liidu kasutada olevate kalapüügivõimaluste eraldamine ei piira 1920. aasta Pariisi lepingust tulenevaid õigusi ega kohustusi.“

järgmisega:

„Püügipiirkond	Püügiliik	Kalapüügilubade arv	Kalapüügilubade jaotamine liikmesriikide vahel		Korraga kohalviibivate laevade maksimumaalne arv
	Heeringas, põhja pool 62° 00' N	20	DK	5	20
			DE	2	
			IE	2	
			FR	1	
			NL	2	
			PL	1	
			SE	3	
			UK	4	
I, IIb (⁵)	Atlandi arktikakrabi püük lõks-püünistega	20	EE	1	Ei kohaldata
			ES	1	
			LV	11	
			LT	4	
			PL	3	

(¹) Ilma et see mõjutaks Rootsile Norra poolt vastavalt väljakujunenud tavale antud täiendavaid litsentse.

(²) Nimetatud arvud sisalduvad arvudes, mis kajastavad igasugust traalpüüki kuni 180 jala pikkuste laevadega püügipiirkonnas, mis asub Fääri saarte lähtejoonest 12–21 miili kaugusel.

(³) Need arvud viitavad korraga kohalviibivate laevade maksimumaalsele arvule.

(⁴) Nimetatud arvud sisalduvad arvudes, mis kajastavad „traalnoodapüüki 21 miili kaugusel Fääri saarte lähtejoonest“.

(⁵) Teravmägede piirkonnas liidu kasutada olevate kalapüügivõimaluste eraldamine ei piira 1920. aasta Pariisi lepingust tulenevaid õigusi ega kohustusi.“

ISSN 1977-0650 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5082 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET